



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
Halifax  
Nova Scotia  
B3J 1T3  
Bid Fax: (902) 496-5016

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique  
Acquisitions  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
Halifax  
Nova Scotia  
B3J 1T3

<b>Title - Sujet</b> Programme de contrôle de la faune p Programme de contrôle de la faune pour un aérodome	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W684H-220106/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W684H-220106	<b>Date</b> 2022-08-10
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-SHAL-207-11545	
<b>File No. - N° de dossier</b> HAL-2-89011 (207)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Atlantic Daylight Saving Time ADT <b>on - le 2022-08-16</b> Heure Avancée de l'Atlantique HAA	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Grieve, Bronwen	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hal207
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902) 943-2394 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 496-5016
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**La modification 004 vise à :**

1. répondre aux questions des soumissionnaires;
2. modifier l'évaluation technique de l'annexe « D ».

**1. Questions des soumissionnaires et réponses**

Q1. Nous vous recommandons fortement de demande TPSGC déposer les 60 mois d'expérience de l'exigence, ou à tout le moins :

- a. de réduire la durée d'expérience requis; et
- b. élargir l'expérience qui serait apte à satisfaire à l'exigence (c.-à-d. retirer l'aérodrome exigence particulière, par exemple)

R1 : Voir la modification à l'annexe « D » ci-dessous.

**2. À l'annexe « D » Évaluation technique, tableau 1. Critères d'évaluation techniques obligatoires**

SUPPRIMER : en entier

INSCRIRE :

**1. Critères d'évaluation techniques obligatoires**

Élément	Description	Soumissionnaire au numéro de la page de renvoi /Commentaires
1	<p>Le soumissionnaire doit avoir cumulé au moins trois (3) années d'expérience au cours des cinq (5) dernières années dans le cadre desquels des oiseaux de proie ont été utilisés comme principale méthode de contrôle de la faune, dont deux (2) dans un environnement d'aérodrome.</p> <p>Le soumissionnaire doit remplir l'élément 2. Les références du projet sont présentées ci-dessous.</p> <p>Toute expérience antérieure répertoriée dont la date d'achèvement est le 1er juin 2017 ou plus tard, constituera une période de cinq ans aux fins de la présente évaluation.</p>	
2	<p><i>La preuve de ces critères d'évaluation (paragraphes a) à d) du point 2 seulement) est requise pour l'évaluation, mais il n'est pas nécessaire de la joindre au dossier à la clôture des soumissions.</i></p> <p><i>Si ces documents n'ont pas été fournis à la clôture des soumissions, TPSGC avisera le soumissionnaire qu'il doit fournir les documents dans un délai de <u>deux (2) jours</u> ouvrables suivant l'avis donné par TPSGC.</i></p>	

	<p>Le soumissionnaire doit fournir une liste d'au moins deux ressources proposées qui satisfont aux qualifications suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) posséder un permis de fauconnerie valide*;</li><li>b) être membre d'une association de fauconnerie;</li><li>c) avoir un permis de possession et d'acquisition valide pour les armes à feu qui seront utilisées sur le site;</li><li>d) posséder un certificat restreint d'opérateur radio avec qualification en aéronautique (CRO-A);</li><li>e) avoir cumulé au moins <b>36 mois</b> d'expérience (à temps plein) au cours des <b>cinq dernières années</b> dans l'utilisation d'oiseaux de proie comme principale méthode de contrôle de la faune;</li></ul> <p>*Un permis valide peut émaner, entre autres, d'une association provinciale ou nationale.</p> <p>Démontrer les exigences a), b), c) et d), fournir les pièces justificatives pertinentes (permis, licence, certificat ou autre document);</p> <p>Démontrer l'exigence e), fournir le curriculum vitæ des deux ressources.</p>	
3	<p>Le soumissionnaire doit posséder une connaissance approfondie de la région, notamment des voies de migration, des espèces et des types et volumes d'habitats qui s'y trouvent.</p>	

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES**